ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Νοεμβρίου 1987

για τον καθορισμό του επιπέδου των παραδόσεων των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ ισπανικής καταγωγής στην υπόλοιπη κοινοτική αγορά πλην της Πορτογαλίας

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/542/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 10,

με τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι δυνάμει του πρωτοκόλλου αριθ. 10 όσον αφορά την αναδιάρθρωση της ισπανικής βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα και της κοινής δήλωσης για την ισπανική βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, οι παραδόσεις στην κοινοτική αγορά των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ ισπανικής καταγωγής πρέπει να υπόκεινται το 1987 σε ποσοτικούς περιορισμούς·

ότι δεν υπήρχε συμφωνία, κατά την ημερομηνία προσχώρησης, μεταξύ της Επιτροπής και της ισπανικής κυβέρνησης για το επίπεδο των εν λόγω παραδόσεων·

ότι κατ' εφαρμογή της παραγράφου 6 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο του πρωτοκόλλου αριθ. 10 εναπόκειται, ως εκ τούτου, στην Επιτροπή να καθορίσει το επίπεδο των παραδόσεων αυτών μετά από σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου·

ότι βάσει της παραγράφου 3 στοιχείο α) πρώτο εδάφιο της εν λόγω κοινής δήλωσης, το επίπεδο των παραδόσεων πρέπει να είναι σύμφωνο με τους στόχους της ισπανικής αναδιάρθρωσης και με τις προβλέψεις που λαμβάνονται υπόψη για την εξέλιξη της κοινοτικής αγοράς·

ότι δεν προβλέπονται σημαντικές τροποποιήσεις στην κοινοτική αγορά το 1987 σε σχέση με το 1986 και, ειδικότερα, ότι αναμένεται η διατήρηση των βασικών στοιχείων του εσωτερικού μηχανισμού για την αντιμετώπιση της κρίσης·
καθεστώτος· ως εκ τούτου, οι ισπανικές παραδόσεις προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά, πλην της Πορτογαλίας, δεν πρέπει να σημειώσουν σημαντική αύξηση το 1987 σε σχέση με το επίπεδο που συμφωνήθηκε μεταξύ της Επιτροπής και της Ισπανίας για το 1986·

ότι, παρόλα αυτά, πρέπει να συνεχιστεί η αρχή της διατήρησης των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων στις συναλλαγές μεταξύ της Ισπανίας και της υπόλοιπης Κοινότητας, πλην της Πορτογαλίας, εκφρασμένα με βάση τις ισπανικές παραδόσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των ετών που λήφθηκαν υπόψη ως έτη αναφοράς στο πλαίσιο των σχέσεων στον εν λόγω κλάδο μεταξύ της Κοινότητας και της Ισπανίας πριν από την προσχώρηση της τελευταίας·

ότι οι μέγιστες παραδόσεις προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ ισπανικής καταγωγής προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά, πλην της Πορτογαλίας, το 1986 ανέρχονταν σε 850 000 τόνους·

ότι βάσει της παραγράφου 6 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου αριθ. 10, το επίπεδο των παραδόσεων αυτών είναι δυνατόν να αυξηθεί πριν από το τέλος του μεταβατικού καθεστώτος·

ότι υπήρξαν αποδεδειγμένα προσπάθειες εκ μέρους της Ισπανίας να τεθεί σ' εφαρμογή ένα πρόγραμμα αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας της σιδήρου και χάλυβα που θα μειώσει τη μέγιστη δυνατή παραγωγή της σε 18 εκατομμύρια τόνους κατ' έτος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι μέγιστες παραδόσεις προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ ισπανικής καταγωγής προς την υπόλοιπη κοινοτική αγορά, πλην της Πορτογαλίας, κατά το 1987, ανέρχονταν σε 935 000 τόνους.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 9 Νοεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Αντιπρόεδρος